

PATRIOT®



Benzínový vertikutátor a provzdušňovač
Benzinový vertikutátor a prevzdušňovač

PATRIOT GS 40

Model TS40-S

Návod k použití a údržbě
Návod na použitie a údržbu



- Upozornění:** Před použitím přístroje prostudujte řádně návod a seznamte se se všemi pokyny.
Tento návod uschovejte pro další použití!
- Upozornenie:** Pred použitím prístroja preštudujte riadne návod a zoznámte sa so všetkými pokynmi.
Tento návod uschovajte pre ďalšie použitie!



ÚČEL POUŽITÍ

Tento benzínový vertikutátor je určen k použití pro soukromé účely, to znamená k použití v domácnosti a na zahradě. Použití vertikutátoru pro soukromé použití představuje roční provozní dobu, která obecně nepřekračuje 10 hodin. Během této doby se vertikutátor používá hlavně k údržbě malých ploch trávníků u obytných domů a na domácích nebo hobby zahradách. Použití ve veřejných a sportovních zařízeních, zemědělství nebo lesnictví je vyloučeno.

Pracovním válcem vertikutátoru se efektivně odstraní mech, plst', zbytky odumřelé trávy a umožní se tak přístup vzduchu, vody a živin do půdy přímo ke kořenovému systému trávníku. Výsledkem je čistý trávník, který lépe přijímá závlahu a živiny.

Pro zajištění správného použití a údržby vertikutátoru musí být návod k použití, dodaný výrobcem, uchován a používán jako zdroj informací. Tento návod k použití obsahuje důležité informace týkající se obsluhy, údržby a oprav.



VÝSTRAHA! Z důvodu vysokého rizika úrazu obsluhy se vertikutátor nesmí používat k drcení větví stromů nebo živých plotů. Vertikutátor se nesmí také používat k vyrovnávání nerovností terénu, rozhrnování krtin a jiným podobným činnostem.

Z bezpečnostních důvodů se vertikutátor nesmí používat jako pohonná jednotka jiných zařízení nebo nářadí jakéhokoli typu, pokud to není výslovně uvedeno výrobcem.

Toto zařízení se smí používat pouze k předepsanému účelu. Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné. V takovém případě nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost a za jakékoli škody nebo úrazy vzniklé následkem takového jednání ponese odpovědnost uživatel/obsluha.

Do nesprávného použití patří (například, ale nejen):

- převážení osob, dětí nebo zvířat na stroji;
- nechat se převážet strojem;
- používání stroje k tažení nebo tlačení nákladů;
- používání stroje více než jednou osobou;
- používání stroje na jiných plochách než travnatých.

Vezměte prosím na vědomí, že toto zařízení není určeno k použití pro komerční, obchodní nebo průmyslové účely. V případě použití tohoto zařízení pro komerční, obchodní, průmyslové nebo jim podobné účely zaniká námi poskytovaná záruka.

Informace obsažené v této příručce se týkají provedení stroje v době jeho výroby, avšak výrobce může v budoucnu provádět úpravy na výrobku bez předchozího upozornění.

OBSAH

1. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU	4
2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
3. POPIS STROJE	9
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	9
5. SESTAVENÍ	10
6. POKYNY K OBSLUZE	12
7. VÝMĚNA PRACOVNÍHO VÁLCE	14
8. POPIS FUNKCE	15
9. POKYNY K ÚDRŽBĚ	15
10. USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA	16
11. ODMONTÁŽ ZÁVAD	17
12. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	18
13. NÁHRADNÍ DÍLY	18
14. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	18

1. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA VÝROBKU



POZOR: Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte jej na bezpečném místě pro další použití.



Výstraha!

Nepovolané osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti.



Výstraha! Nebezpečí pořezání prstů na rukách a nohách.

Před prováděním údržby stroje odpojte kabel zapalovací svíčky.



Výstraha! Nebezpečí toxických plynů!

Tento stroj nepoužívejte v uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorech.

Nebezpečí vdechnutí toxických látek!



Tento výrobek nepoužívejte za deště nebo ve vlhkém prostředí.

Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.



Označení CE.

Tento výrobek splňuje požadavky předpisů a směrnic Evropské unie.



Označení hladiny hluku.

Hladina akustického výkonu tohoto zařízení nepřekračuje 105 dB.



Funkce ovládací páky pracovního válce



Funkce ovládací páky brzdy motoru

2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VÝSTRAHA!** Před prvním použitím tohoto stroje si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

 **VÝSTRAHA!** Při používání tohoto stroje dodržujte dále uvedené bezpečnostní pokyny a pokyny uvedené v dalších návodech přiložených výrobcem k tomuto stroji. Zabráníte tím nebezpečí vzniku úrazů osob a škod na majetku. Dodržujte také zvláštní bezpečnostní pokyny uvedené v příslušných kapitolách. V příslušných případech dodržujte také platné zákony a předpisy za účelem zabránění nehodám spojených s používáním tohoto stroje.

 **VÝSTRAHA!** Benzín je vysoce hořlavá kapalina. Z důvodu předcházení vážným úrazům osob a/nebo poškození stroje musí být při používání benzínových zařízení vždy dodržena základní bezpečnostní opatření, včetně níže uvedených.

 **VÝSTRAHA!** Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

ZAŠKOLENÍ

 **VÝSTRAHA!** Obsluha musí být řádně proškolená ohledně použití, seřizování a obsluhy vertikutátoru, včetně zakázaných činností.

1. Pečlivě si přečtěte tento návod k použití. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím vertikutátoru. Před použitím věnujte trochu času seznámení se s obsluhou vašeho vertikutátoru.
2. Nikdy nedovolte, aby vertikutátor používaly děti nebo osoby neseznámené s tímto návodem k použití. Místní předpisy mohou omezit věk obsluhy.
3. Tento stroj nesmí být používán osobami (včetně dětí), které mají tělesné, smyslové nebo duševní omezení, mají nedostatek zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží odpovědná osoba, nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se obsluhy zařízení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost.
4. Nikdy se strojem nepracujte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zvláště pak děti nebo domácí zvířata.
5. Mějte na paměti, že za úrazy nebo nebezpečí hrozící jiným osobám, nebo jejich majetku, je odpovědná obsluha nebo uživatel vertikutátoru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S VERTIKUTÁTOREM

1. Motor nikdy nenechávejte v chodu v uzavřených prostorech, ve kterých může dojít nahromadění nebezpečného kyslíčnicku uhelnatého.
2. Se strojem pracujte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení. Pokud je to možné, nepoužívejte vertikutátor na vlhké trávě.
3. Ve svazích udržujte dobrou stabilitu.
4. Stroj řiďte za chůze. Nikdy neběhejte.
5. Při použití strojů s pojezdem pracujte se strojem napříč svahem, nikdy směrem nahoru a dolu.
6. Zvláště opatrně postupujte při změně směru jízdy ve svahu.
7. Se strojem nepracujte v příkrých svazích. Nikdy nepracujte na svahu se sklonem větším jak 20°.
8. Zvláště opatrně postupujte při otáčení vertikutátoru nebo jeho přitahování směrem k sobě.
9. Pokud je nutné vertikutátor naklonit za účelem přejíždění přes jiné plochy a přemístění mezi obdělávanými plochami, zdvihněte pracovní válec do přepravní polohy.
10. Vertikutátor nikdy nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními zařízeními a ochrannými kryty nebo bez namontovaných ochranných zařízení, jako jsou například kryty a/nebo sběrný koš

mechu/trávy.

11. Neměňte nastavení regulace motoru.
12. Při startování motoru postupujte opatrně. Udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od pracovního válce stroje.
13. Po nastartování motoru se vertikutátor nesmí naklánět a to ani, pokud je nutné jej při práci nadzvednout. Pokud je to nutné, nadzvedávejte jej pouze směrem od obsluhy.
14. Nikdy nesahejte rukama ani nohama pod, nebo za rotující součásti stroje. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od výhozu.
15. Za chodu motoru vertikutátor nikdy nezvedejte ani nepřenášejte.
16. Vždy vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky:
 - před každým zásahem na otočných částech stroje,
 - před sejmutím sběrného koše, čištěním, kontrolou nebo údržbou na stroji,
 - po nárazu do překážky, před vyhledáváním závady na vertikutátoru a prováděním potřebných oprav,
 - pokud vertikutátor začne neobvykle vibrovat (okamžitě jej zkontrolujte).
17. Motor vypněte:
 - před každým ponecháním stroje bez dozoru,
 - před doplňováním paliva.
18. Při vypínání motoru uvolněte ovládací páku brzdy motoru, přepněte spínač zapalování do polohy VYPNUTO (označena OFF nebo O). Zavřete ventil přívodu paliva (poloha OFF nebo O).

PRACOVÍŠTĚ

1. Pracoviště vždy udržujte čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené pracoviště zvyšují riziko úrazu. Nepracujte v mokré trávě, hrozí uklouznutí.
2. Plochu použití vertikutátoru předem důkladně zkontrolujte a odstraňte všechny cizí předměty, jako jsou kameny, hračky, větve nebo dráty, které by mohly být vertikutátorem zachyceny a odhozeny. V důsledku toho by mohlo dojít k poškození stroje a úrazu obsluhy.
3. Tento stroj neprovozujte ve výbušném prostředí, například za přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Vertikutátor způsobuje jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
4. Při práci s vertikutátorem udržujte v bezpečné vzdálenosti děti a ostatní osoby. Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad strojem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

1. Tento stroj nesmí být používán osobami (včetně dětí), které mají tělesné, smyslové nebo duševní omezení, mají nedostatek zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží odpovědná osoba, nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se obsluhy zařízení osobou, která je odpovědná za jejich bezpečnost.
2. Je nutné dohlédnout na děti, aby si s vertikutátorem nehrály.
3. Při práci s vertikutátorem buďte obezřetní, věnujte pozornost práci a používejte zdravý rozum.
4. Vertikutátor nepoužívejte, pokud jste unaveni, nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při práci s vertikutátorem může mít za následek ztrátu kontroly nad strojem a vážný úraz.
5. Nenatahujte se. Po celou dobu práce udržujte správný stabilní postoj a rovnováhu. To vám v neočekávaných situacích umožní udržet si lepší kontrolu nad strojem.
6. Před uvedením vertikutátoru do provozu odstraňte jakékoli klíče nebo nářadí použité k seřizování. Zapomenutý klíč nebo nářadí na rotujících součástech vertikutátoru může mít za následek úraz.
7. Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Používání osobních ochranných pomůcek, jako je například respirátor, obuv s protiskluzovými podrážkami, ochranná přilba, chrániče sluchu, kdykoli to pracovní podmínky vyžadují, snižuje riziko úrazu. Nepracujte se strojem bosí, nebo v otevřených sandálech.

8. Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte svoje vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých součástí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými součástmi.
9. Dlouhodobé používání tohoto stroje může způsobit poruchy krevního oběhu v rukou, způsobené vibracemi. Tyto účinky mohou být zhoršeny nízkými okolními teplotami a/nebo příliš silným sevřením madel rukama. Dobu používání stroje lze prodloužit použitím vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami v práci. Dělejte časté přestávky. Omezte denní vystavení vlivům těchto účinků.

POUŽITÍ A PÉČE O BENZÍNOVÉ STROJE



VÝSTRAHA! Benzín je vysoce hořlavá a výbušná látka.

1. Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.
2. Palivo doplňujte venku a při doplňování paliva nekuřte.
3. Palivo doplňte před nastartováním motoru. Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže, ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
4. Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Vertikutátor přesuňte mimo místo rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
5. Pevně zašroubujte víčka palivové nádrže a nádoby na benzín.
6. Motor neprovozujte v uzavřených prostorech, ve kterých může dojít nahromadění nebezpečného kyslíčnicku uhelnatého.
7. Při práci s benzínovým strojem nepoužívejte příliš velkou sílu. Používejte správný benzínový stroj pro daný účel použití. Při práci tempem, pro které je určeno, vykoná správný benzínový stroj svoji práci lépe a bezpečněji.
8. Benzínový stroj nepoužívejte, pokud má nefunkční vypínač. Benzínový stroj s nefunkčním vypínačem je nebezpečný a musí být provedena jeho oprava.
9. Před prováděním seřizování, výměnou příslušenství nebo uskladněním benzínového stroje ho vypněte a zcela uveďte mimo provoz. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného nastartování benzínového stroje.
10. Pokud benzínový stroj nepoužíváte, uložte ho mimo dosah dětí a nedovolte, aby ho používaly osoby, které nejsou obeznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem k použití. Benzínové stroje v rukách neproškolených uživatelů představují nebezpečí.
11. Provádějte pravidelnou údržbu. Zkontrolujte seřízení a volný pohyb pohyblivých součástí, praskliny součástí a všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci stroje. Před použitím vizuálně zkontrolujte, zda hroty na válci a šrouby nejsou opotřebovány nebo poškozeny, vyměňujte celou sadu opotřebovaných nebo poškozených hrotů a šroubů, aby se zachovalo vyvážení. Pokud zjistíte další poškození, nechte stroj před dalším použitím opravit. Mnoho úrazů je způsobeno špatně prováděnou údržbou stroje.
12. Vertikutátor, jeho příslušenství a pracovní nástroje apod. používejte podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití a způsobem, pro který je vertikutátor určen, přičemž vezměte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena. Použití vertikutátoru k jiným účelům, než ke kterým je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

OCHRANA OSOB

 **VÝSTRAHA!** Buďte připraveni na možnou nehodu! Mějte připraveno následující vybavení:

- vhodný hasicí přístroj;
- plně vybavenou lékárničku na snadno dostupném místě pro obsluhu i doprovázející osobu, která obsahuje dostatečné množství obvazů k ošetření tržných a řezných poranění;
- mobilní telefon nebo jiné zařízení pro přivolání záchranné služby.

 **VÝSTRAHA!** Nepracujte sami. V blízkosti musí být osoba znalá základů poskytování první pomoci.

 **VÝSTRAHA!** Doprovázející osoba se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracoviště, ale současně musí být schopna neustále sledovat obsluhující osobu při práci! Pracujte pouze na takových místech, ze kterých jste schopní rychle přivolat záchrannou službu.

1. V případě jakéhokoli úrazů postupujte podle zásad poskytování první pomoci.
2. V případě úrazu doprovázeného krvácením přiložte čistý obvaz nebo látku a silným stlačením zastavte krvácení.
3. Zabraňte kontaktu benzínu nebo oleje s pokožkou. Zabraňte zasažení očí benzínem nebo olejem. Při zasažení očí benzínem nebo olejem je okamžitě vypláchněte čistou vodou. Pokud podráždění přetrvává, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
4. Osoby trpící poruchami krevního běhu, které jsou vystaveny nadměrnému vlivu vibrací, mohou utrpět úraz cév nebo nervového systému. Vibrace mohou způsobit následující příznaky, projevující se především na prstech, rukou a zápěstí: necitlivost (ztráta citu), brnění, bolest, pocit bodání, změny barvy nebo stavu kůže. V případě výskytu některého z těchto příznaků vyhledejte lékařskou pomoc.

V případě požáru je bezpečnost na prvním místě:

5. V případě požáru motoru nebo kouře vycházejícího z jiné části stroje než výfuku, ze všeho nejdříve odstupte od stroje a zajistěte vlastní bezpečnost.
6. K hašení požáru a zabránění jeho rozšíření použijte práškový hasicí přístroj.
7. Panická reakce může mít za následek rozšíření požáru a další škody.

3. POPIS STROJE



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Madlo | 6 Pracovní válec |
| 2 Ovládací páka pracovního válce | 7 Kolo |
| 3 Rukojeť startéru | 8 Ovladač nastavení výšky pracovního válce |
| 4 Sběrný koš | 9 Zajišťovací matice |
| 5 Zadní kryt | 10 Ovládací páka brzdy motoru |

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Patriot GS 40
Typ motoru	horizontální
Zdvihový objem motoru	212 cm ³
Jmenovitý výkon	4,0 kW
Jmenovité otáčky	3400 ot/min
Obsah palivové nádrže	3,6 l
Obsah olejové nádrže	0,6 l
Objem sběrného koše	45 l
Pracovní záběr	40 cm
Čistá hmotnost	38,4 kg
Nastavení hloubky vertikutace	+5 mm / -3 až -15 mm
Naměřená hladina akustického tlaku L _{PA} / nejistota	85,9 dB(A) / K = 3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu L _{WA} / nejistota	101,2 dB(A) / K = 3,43 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	105 dB(A)
Vibrace / nejistota	7,03 m/s ² / K = 1,5 m/s ²

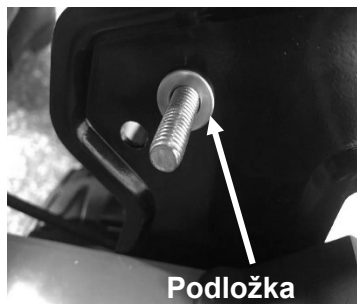
5. SESTAVENÍ

5.1 MADLO

1. Pomocí šroubů, podložek a zajišťovacích matic upevněte spodní díl madla (obr. 2A / 2B / 2C).
2. Pomocí šroubů, podložek a zajišťovacích matic upevněte horní díl madla (obr. 2D / 2E / 2F).
3. Lanovody připevněte k madlu pomocí příchyttek (obr. 2G).



Obr. 2A



Obr. 2B



Obr. 2C



Obr. 2D



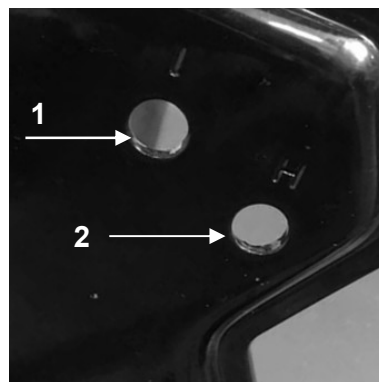
Obr. 2E



Obr. 2F



Obr. 2G



Obr. 3A

5.2 NASTAVENÍ SPRÁVNÉ VÝŠKY MADLA

1. Vyšroubujte zajišťovací matice, které upevňují spodní díl madla (obr. 2B a 2C).
2. Spodní díl madla posuňte nahoru nebo dolů do příslušné výšky. U tohoto typu vertikutátoru jsou k dispozici dva otvory pro nastavení výšky madla (obr. 3A). V otvoru č. 1 je výška madla k zemi nejnižší a v otvoru č. 2 je nejvyšší.
3. Nastavte příslušnou výšku a pomocí šroubů, podložek a zajišťovacích matic upevněte spodní díl madla.

Poznámka: Levá i pravá strana spodního dílu madla musí být nastavena do stejné výšky.

5.3 SKLOPENÍ MADLA

V případě potřeby je možno horní díl madla sklopit dopředu k motoru. V tomto případě povolte zajišťovací matice (obr. 4F) a po sklopení je opět (lehce) dotáhněte. Při sklápění madla dbejte na to, aby nedošlo k poškození lanovodů.

5.4 NAsAZENÍ A SEJMUTÍ SBĚRNÉHO KOŠE

Nasazení: Nadzdvihněte zadní kryt vyhazovacího otvoru a zavěste sběrný koš na zadní stranu vertikutátoru (obr. 4A / 4B / 4C).

Sejmutí: Uchopte a nadzdvihněte zadní kryt a sejměte sběrný koš z vertikutátoru.

⚠ VÝSTRAHA! Před nasazením nebo sejmutím sběrného koše z vertikutátoru vždy vypněte motor a ujistěte se, že se již pracovní válec neotáčí.



Obr. 4A



Obr. 4B



Obr. 4C

5.5 RUKOJEŤ STARTÉRU

Přesuňte rukojeť startéru z motoru do vedení startovací šňůry na rukojeti (obr. 5).

5.6 NASTAVENÍ HLOUBKY VERTIKUTACE

Hloubku vertikutace nastavte otáčením ovladače nastavení výšky doleva nebo doprava. (viz obr. 6 a kapitola 6.3).



Obr. 5



Obr. 6

6. POKYNY K OBSLUZE

Používejte benzín a olej podle pokynů uvedených v samostatném návodu k obsluze motoru, který je přiložen v balení vašeho vertikutátoru. Pečlivě si tento návod přečtěte.



VÝSTRAHA! Benzín je vysoce hořlavá látka.

Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny.

Palivo doplňujte pouze venku před nastartováním motoru a při doplňování nebo manipulaci s palivem nekuřte.

Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.

Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Vertikutátor přesuňte mimo místo rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary paliva nerozptýlí.

Pevně zašroubujte a dotáhněte víčka palivové nádrže i nádoby na benzín.

Před překlápěním vertikutátoru za účelem údržby pracovního válce nebo vypuštění oleje vypusťte palivo z palivové nádrže.



VÝSTRAHA! Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřených prostorech, za chodu motoru, nebo dokud motor nevychladne – minimálně 15 minut po vypnutí.

6.1 POSTUP NASTARTOVÁNÍ A VYPNUTÍ MOTORU

Postupujte podle pokynů uvedených v samostatném návodu k obsluze motoru, který je přiložen v balení vašeho vertikutátoru.

Vertikutátor je vybaven ovládací pákou brzdy motoru, která v uvolněném stavu zkratuje zapalování motoru. Při startování motoru a během použití stroje je nutné, aby obsluha tuto páku držela přitisknutou k madlu.

Poznámka: Když je podvozek vertikutátoru v kontaktu se zemí, může se vertikutátor pohybovat. Při startování motoru dbejte na to, aby byl pracovní válec v přepravní poloze.

K vypínání motoru použijte ovládací páku brzdy motoru.



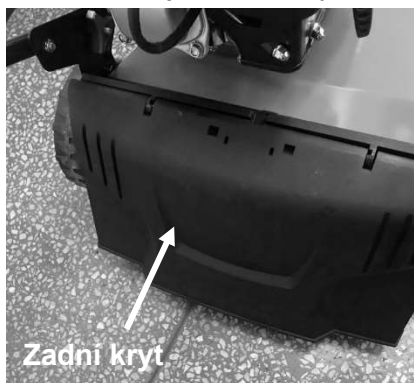
VÝSTRAHA! Pracovní válec se točí ještě několik sekund po vypnutí motoru.



VÝSTRAHA! V případě nebezpečí uvolněte ovládací páku brzdy motoru. Tím vypnete motor zkratováním jeho zapalování.

6.2 SBĚRNÝ KOŠ

S vertikutátorem můžete pracovat s nasazeným nebo sejmutým sběrným košem. Po sejmutí sběrného koše se vždy přesvědčte, že zadní kryt zakryje vyhazovací otvor. Při práci bez nasazeného sběrného koše jsou odřezky odhazovány přímo dolů na zem (obr. 7A).



Obr. 7A



Obr. 7B

Při práci se sběrným košem jsou odřezky vyhazovány do sběrného koše. Po naplnění sběrného koše odřezky musíte sběrný koš sejmout a vyprázdnit.

1. Zastavte motor a počkejte, dokud se nezastaví.
2. Zdvihněte zadní kryt a sejměte sběrný koš (obr. 7B).
3. Vyprázdněte sběrný koš.

⚠ VÝSTRAHA! Stroj může vtažené předměty vystřelit na obsluhu nebo okolo se pohybující osoby a způsobit vážné zranění. Během práce se strojem dbejte na to, aby vyhazovací otvor byl vždy zakryt sběrným košem nebo zadním krytem.

6.3 NASTAVENÍ HLOUBKY VERTIKUTACE

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neprovádějte jakákoli nastavení vertikutátoru beztoho, abyste nejdříve vypnuli motor.

Vertikutátor je vybaven mechanismem nastavení hloubky vertikutace (viz obr. 8A a 8B), plynule v rozsahu -3 mm až -15 mm.

1. Před změnou nastavení hloubky vertikutace vždy vypněte motor.
2. Pro změnu hloubky vertikutace otočte ovladačem nastavení výšky doprava nebo doleva a nastavte požadovanou hloubku.



Obr. 8A



Obr. 8B

Poznámka: Nepřetěžujte stroj příliš hlubokým zanořením vertikutačních nožů do země. Doporučujeme nastavit hloubku ideálně do max. -6 mm. Ostatní polohy používejte postupně po opotřebení vertikutačních nožů.

3. Po nastavení hloubky vertikutace nastartujte motor a ovládací páku pracovního válce přesuňte z transportní polohy (obr. 8C) do pracovní polohy (obr. 8D).
4. Po dokončení práce přesuňte pracovní válec do přepravní polohy (obr. 8C), aby se podvozek vertikutátoru nedotýkal země, a vypněte motor.



Obr. 8C



Obr. 8D

7. VÝMĚNA PRACOVNÍHO VÁLCE



VÝSTRAHA! Vždy používejte pracovní rukavice.



VÝSTRAHA! Používejte pouze originální vertikutační a provzdušňovací válec dodávané výrobcem.

Do vertikutátoru lze namontovat vertikutační nebo provzdušňovací válec.

K výměně pracovního válce používejte pouze originální pracovní válec, které zajistí nejvyšší výkon a bezpečnost za všech podmínek.

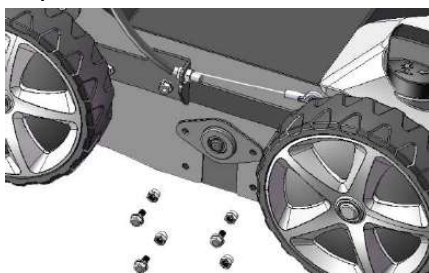
Při výměně vertikutačního nebo provzdušňovacího válce, který je k dispozici jako volitelná výbava, postupujte podle následujícího postupu:

1. Vypněte motor a nechte jej vychladnout.
2. Odpojte kabel zapalovací svíčky.
3. Sejměte sběrný koš.
4. Mírně zdvihněte přední část vertikutátoru. **Poznámka:** Vertikutátor nezdvihejte příliš vysoko, aby nevyteklo palivo z nádrže. V případě potřeby vypusťte před výměnou pracovního válce palivo z nádrže.

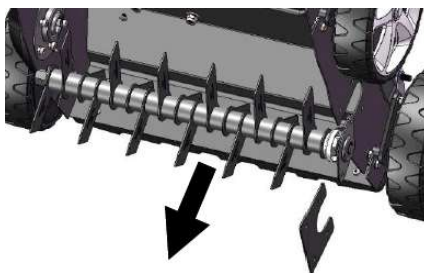
Poznámka: Při manipulaci se strojem jej naklápějte pouze tak, aby zapalovací svíčka motoru byla nahoře.

Demontáž pracovního válce

1. Povolte čtyři šrouby (obr. 9A).
2. Sejměte držák a vykloňte pracovní válec ve směru šipky (obr. 9B) a pak jej vytáhněte z protilehlého šestihranného otvoru.



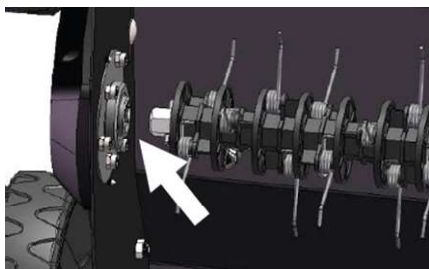
Obr. 9A



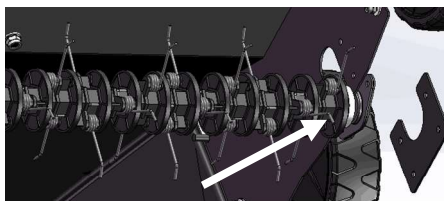
Obr. 9B

Montáž pracovního válce

1. Pracovní válec zasuňte do šestihranného otvoru (viz obr. 9C) a druhý konec hřídele zajistěte pomocí držáku (obr. 9D).
2. Držák a pracovní válec upevněte pomocí šroubů.
3. Zkontrolujte správné usazení pracovního válce.



Obr. 9C



Obr. 9D

8. POPIS FUNKCE

Vertikutátor se přes ošetřovanou plochu trávníku posunuje ručně. Pracovní válec je poháněn benzínovým motorem. Hloubka vertikutace se nastavuje pomocí centrálního mechanismu nastavování výšky.

Vertikutace:

Válec vertikutátoru je vhodný k vytrhávání mechu a plevelů i s kořeny z půdy a ke kypření půdy. Tak může trávník lépe přijímat živiny a je čistý. Doporučujeme ošetřit trávník vertikutátorem na jaře (v dubnu) a na podzim (v září až říjnu).

Provzdušňování:

Válec provzdušňovače prořezává povrch trávníku, což umožňuje lepší vsakování vody a zvyšuje přívod kyslíku. Provzdušňování trávníku doporučujeme provádět podle potřeby po celou vegetační dobu trávníku.

Doporučení:

Před vertikutací je nutné, aby byla půda pod trávníkem vlhká (1-2 dny po dešti nebo vydatné zálivce, trávník oschlý a posečený na výšku max. 40 mm).

Před začátkem práce s vertikutátorem chvíli vyčkejte, než se motor prohřeje.

Vertikutaci proveďte opakovaně a křížem.

Pokud se stroj ucpe nebo se zahltí pracovní prostor stroje, vypněte motor a počkejte, až se zastaví všechny rotující části. Vyčistěte pracovní prostor a vyhazovací otvor od nahromaděného materiálu a překontrolujte stav stroje.

Při přesunech stroje z místa na místo je nutné mít ovládací páku pracovního válce v přepravní poloze, u delších přesunů je nutné vypnout motor.

Trávník je možno bezprostředně po vertikutaci dosít novým travním semenem a aplikovat kompost nebo hnojivo. Nenechte ale čerstvě ošetřený trávník vyschnout, zajistěte pravidelnou zálivku.

9. POKYNY K ÚDRŽBĚ



VÝSTRAHA! PŘED PROVÁDĚNÍM ÚDRŽBY ODPOJTE ZAPALOVACÍ SVÍČKU

1. Ujistěte se, že jsou pevně utaženy všechny šrouby a matice a že je zařízení v bezpečném provozním stavu.
2. Pravidelně kontrolujte sběrný koš, zda nevykazuje známky opotřebení a funkčních závad.
3. Pamatujte, že u zařízení s převodovými soukolími může pohyb jednoho převodového kola způsobit otáčení dalších převodových kol.
4. Při seřizování stroje postupujte opatrně, aby nedošlo k sevření prstů mezi pohybujícími se převodovými koly a pevnými součástmi stroje.
5. Při provádění údržby převodových kol je důležité mít na paměti, že převodová kola se mohou stále pohybovat, i když je vypnutý pohon.
6. Prohlížejte pravidelně stroj. Z důvodu zajištění vaší bezpečnosti neprodleně vyměňte opotřebené nebo poškozené součásti. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
7. Stroj skladujte na místě, na které nemají přístup děti.
8. Stroj nikdy neskladujte s benzínem v nádrži v prostorech uvnitř budov, ve kterých mohou výpary paliva přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
9. Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte motor vychladnout.
10. Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, udržujte motor, tlumič a prostor uskladnění paliva čistý bez zbytků trávy, listů nebo nadměrného množství maziva.

11. Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí to být provedeno ve venkovním prostoru. Vypuštěné palivo musí být uloženo v nádobě určené ke skladování paliva, nebo musí být zlikvidováno v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy na ochranu životního prostředí.
12. Dodržujte pokyny k údržbě motoru uvedené v samostatném návodu k obsluze motoru, který je přiložen v balení vašeho vertikutátoru.

9.1 MAZÁNÍ

STROJ: Před uskladněním stroje promažte vhodným olejem veškerá otočná s a suvná uložení a lanovody.

MOTOR: Postupujte podle pokynů pro mazání uvedených v návodu k obsluze motoru.

9.2 ČIŠTĚNÍ



VÝSTRAHA! Nepoužívejte k čištění proud vody, např. z tlakové myčky. Voda může poškodit motor, ložiska nebo kontaminovat palivový systém.

1. Podvozek otřete suchým hadrem.
2. Při manipulaci se strojem jej naklápějte pouze tak, aby zapalovací svíčka motoru byla nahoře a spodní stranu podvozku mechanicky očistěte.

10. USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA

10.1 USKLADNĚNÍ

Před dlouhodobým uskladněním vertikutátoru je nutné provést následující kroky.

1. Připravte motor podle pokynů k jeho uskladnění.
2. Vertikutátor pečlivě vyčistěte a promažte podle výše uvedené kapitoly „Pokyny k mazání“.
3. Z důvodu ochrany proti korozi mírně namažte pracovní válec.
4. Vertikutátor uložte na suchém, čistém a proti mrazu chráněném místě, do kterého nemají přístup neoprávněné osoby.



VÝSTRAHA! Před uskladněním vertikutátoru musí motor zcela vychladnout.

Poznámka: Při uložení jakýchkoli motorových zařízení v nevětraných prostorech nebo skladech přijměte následující opatření:

- Je nutné provést ochranu proti korozi. Použijte lehký olej nebo silikon a naneste jej na zařízení, zvláště na lanovody a všechny pohyblivé součásti.
- Buďte opatrní a neohýbete ani nezamotávejte lanovody.

10.2 PŘEPRAVA

1. Přesuňte ovládací páku pracovního válce do přepravní polohy.
2. Vypněte motor, uzavřete přívod paliva do karburátoru. Zkontrolujte víčko palivové nádrže - musí být pevně dotaženo.
3. Před další manipulací počkejte, až motor vychladne.



VÝSTRAHA! Před přepravou vypněte motor a nechte jej vychladnout. Odpojte kabel zapalovací svíčky. Během přepravy se vertikutátor nesmí naklánět. Při přepravě vertikutátoru ve vozidle nebo na plošině vozidla jej zajistěte proti náhodnému pohybu.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Motor nelze nastartovat	Ovládací prvky motoru nejsou ve správné poloze pro nastartování motoru.	Zkontrolujte polohu vypínače, palivového ventilu, plynové páčky a páčky sytiče. Dejte je do správné polohy. 1)
	Je prázdná palivová nádrž.	Doplňte palivo do nádrže. 1)
	Zanesená vložka vzduchového filtru.	Vyčistěte vložku vzduchového filtru. 1)
	Uvolněná zapalovací svíčka.	Utáhněte zapalovací svíčku. 1)
	Uvolněná koncovka kabelu zapalovací svíčky.	Připojte koncovku kabelu na zapalovací svíčku. 1)
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Nastavte správnou vzdálenost mezi elektrodami. 1)
	Vadná zapalovací svíčka.	Namontujte novou zapalovací svíčku. 1)
	Karburátor je přeplavený palivem.	Nastavte páčku sytiče na OPEN, páčku plynu na RYCHLE a tahejte za šňůru startéru, dokud motor nenastartuje.
	Nesprávné naklonění motoru. Olej ve vedení paliva a spalovací komoře.	Demontujte zapalovací svíčku a zkontrolujte, zda je olej ve spalovací komoře. Pokud je, kontaktujte autorizovaný servis.
	Vadný modul zapalování.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Pokles nebo kolísání otáček motoru	Příliš velká hloubka vertikutace.	Nastavte menší hloubku vertikutace.
	Příliš vysoká tráva.	Před vertikutací posečte travu.
	Ucpaný vyhazovací otvor.	Odpojte kabel zapalovací svíčky a odstraňte nahromaděný materiál.
	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr. 1)
Neuspokojivé výsledky vertikutace	Příliš malá hloubka vertikutace.	Nastavte větší hloubku vertikutace.
	Opatřebené nože vertikutačního válce.	Nechte vyměnit nože vertikutačního válce v autorizovaném servisu.
Neobvyklá hlučnost	Uvolněné matice nebo jiné upevňovací prvky.	Utáhněte matice a upevňovací prvky.
	Pracovní válec zachytil cizí předmět.	Odpojte kabel zapalovací svíčky a odstraňte cizí předmět z válce.
Vibrace	Uvolněná sestava nožů vertikutačního válce.	Utáhněte sestavu nožů vertikutačního válce.
	Nevyvážená sestava nožů vertikutačního válce.	Nechte vyvážit sestavu nožů v autorizovaném servisu.

1) Viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU.

Pokud potíže přetrvávají, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis.

12. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Nikdy nevypouštějte zbytky oleje nebo paliva z motorů do odpadu nebo kanalizace, namísto toho je zlikvidujte řádným a k přírodnímu prostředí šetrným způsobem, například odevzdáním na k tomu určeném sběrném místě.

Pokud se v budoucnu stane zařízení nepotřebným nebo je nebudete již potřebovat, nevyhazujte ho do domácího odpadu, zlikvidujte ho k životnímu prostředí šetrným způsobem. Důkladně vyprázdněte olejovou i palivovou nádrž a zbytky odevzdejte do k tomu určeného sběrného místa. Vlastní zařízení také odevzdejte do příslušného sběrného/recyklačního místa. Tím umožníte separaci a recyklaci plastových a kovových dílů. Informace týkající se likvidace materiálů a vlastního zařízení jsou k dispozici na vašich místních úřadech.

13. NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Použití neoriginálních a / nebo nesprávně namontovaných dílů ohrozí bezpečnost stroje, může způsobit nehody nebo zranění osob, za které výrobce nemůže být v žádném případě odpovědný.

P/N	Popis
TS40SCDZC00	Válec vertikutátoru
TS40SCPZCX0	Válec provzdušňovače
TS0Y4K90000	Textilní potah sběrného koše

V objednávce náhradních dílů uvádějte vždy tyto údaje:

- Model, typ a výrobní číslo stroje (viz typový štítek)
- Popis součástky

14. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho součástí a škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu na použití, používáním nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení pohonné jednotky.

ÚČEL POUŽITIA

Tento benzínový vertikutátor je určený na použitie pre súkromné účely, to znamená na použitie v domácnosti a na záhrade. Použitie vertikutátora na súkromné použitie predstavuje ročnú prevádzkovú dobu, ktoré všeobecne neprekračuje 10 hodín. V priebehu tejto doby sa vertikutátor používa najmä na údržbu malých plôch trávnikov obytných domov a na záhradách v ich blízkosti. Použitie na verejných a športových zariadeniach, v poľnohospodárstve alebo lesníctve je vylúčené.

Pracovným valcom vertikutátora sa efektívne odstráni mach, plst', zvyšky odumretej trávy a umožní sa tak prístup vzduchu, vode a živinám do pôdy priamo ku koreňovému systému trávniku.

Výsledkom je čistý trávnik, ktorý lepšie prijíma závlahu a živiny.

Na zabezpečenie správneho použitia a údržby vertikutátora, musí byť návod na použitie, dodaný výrobcom, uchovaný a používaný ako zdroj informácií. Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie týkajúce sa obsluhy, údržby a opráv.



VÝSTRAHA! Z dôvodu vysokého rizika úrazu obsluhy sa vertikutátor nesmie používať na drvenie konárov stromov alebo živých plotov. Vertikutátor sa nesmie používať ani na vyrovnávanie nerovností terénu, rozhrňanie krtincov a iné podobné činnosti.

Z bezpečnostných dôvodov sa vertikutátor nesmie používať ako pohonná jednotka pre iné zariadenia alebo náradie akéhokoľvek typu, pokiaľ to nie je výslovne uvedené výrobcom.

Toto zariadenie sa môže používať výhradne na predpísaný účel. Akékoľvek iné použitie bude považované za nesprávne. V takom prípade nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť a za akékoľvek škody alebo úrazy vzniknuté následkom takéhoto jednania poniesie zodpovednosť používateľ/obsluha.

Za nesprávne použitie sa pokladá (napríklad, ale nie len):

- Prevážanie osôb, detí alebo zvierat na stroji;
- nechať sa voziť na stroji;
- používanie stroja na ťahanie alebo tlačenie nákladov;
- používanie stroja viac ako jednou osobou;
- používanie stroja na iných plochách ako trávnatých.

Vezmite, prosím, na vedomie, že toto zariadenie nie je určené na použitie na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely. V prípade použitia tohto zariadenia na komerčné, obchodné, priemyselné alebo tomu podobné účely, zaniká nami poskytovaná záruka.

Informácie obsiahnuté v tejto príručke sa týkajú vybavenia stroja v čase jeho výroby, avšak výrobca môže v budúcnosti vykonávať úpravy na výrobku bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU	21
2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	22
3. POPIS STROJA	26
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	26
5. ZLOŽANIE	27
6. POKYNY K OBSLUHE	29
7. VÝMĚNA PRACOVNÍHO VÁLCE	31
8. POPIS FUNKCE	32
9. POKYNY K ÚDRŽBE	32
10. USKLADNENIE A PREPRAVA	33
11. ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD	34
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	35
13. NÁHRADNÉ DIELY	35
14. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	35

1. SYMBOLY UMIESTNENÉ NA VÝROBKU



POZOR: Pred použitím stroja si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a uchovajte ho na bezpečnom mieste pre ďalšie použitie.



Výstraha!

Nepovolané osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.



Výstraha! Nebezpečenstvo porezanie prstov na rukách a nohách.

Pred vykonávaním údržby stroja odpojte kábel zapalovacej sviečky.



Výstraha! Nebezpečenstvo toxických plynov!

Tento stroj nepoužívajte v uzatvorených alebo v nedostatočne vetraných priestoroch. Nebezpečenstvo vdýchnutia toxických látok!



Tento výrobok nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom prostredí.

Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.



Označenie CE.

Tento výrobok spĺňa požiadavky predpisov a smerníc Európskej únie.



Označenie hladiny hluku.

Hladina akustického výkonu tohto zariadenia neprekračuje 105 dB.



Funkcie ovládacej páky pracovného valca



Funkcie ovládacej páky brzdy motora

2. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VÝSTRAHA! Pred prvým použitím tohto stroja si prečítajte pokyny uvedené v tomto návode na použitie.



VÝSTRAHA! Pri používaní tohto stroja dodržujte ďalšie bezpečnostné pokyny a pokyny uvedené v iných návodoch priložených výrobcom k tomuto stroju. Zabráňte tak nebezpečenstvu vzniku úrazov osôb a škôd na majetku. Dodržujte aj zvláštne bezpečnostné pokyny uvedené v príslušných kapitolách. V osobitných prípadoch dodržujte aj platné zákony a predpisy za účelom zabránenia nehodám spojených s používaním tohto stroja.



VÝSTRAHA! Benzín je vysoko horľavá kvapalina. Z dôvodu predchádzania vážnym úrazom osôb a/alebo poškodeniam stroja musia byť pri používaní benzínových zariadení vždy dodržané základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nižšie uvedených.



VÝSTRAHA! Počas prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Za účelom zníženia rizika život ohrozujúceho úrazu, odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

ZAŠKOLENIE



VÝSTRAHA! Obsluha musí byť riadne preškolená k používaniu, nastavovaniu a k obsluhu vertikutátora, vrátane zakázaných činností.

1. Dôkladne si prečítajte tento návod na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvky a správnym použitím vertikutátory. Pred použitím venujte trochu času zoznámeniu sa s obsluhou vertikutátora.
2. Nikdy nedovoľte, aby vertikutátor používali deti alebo osoby, ktoré nie sú s návodom na použitie oboznámené. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy.
3. Tento stroj nesmie byť používaný osobami (vrátane detí), ktoré majú telesné, zmyslové alebo duševné obmedzenie, majú nedostatok skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedohliada zodpovedná osoba alebo ak im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa obsluhy zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
4. Nikdy so strojom nepracujte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, zvlášť potom deti alebo domáce zvieratá.
5. Majte na pamäti, že za úrazy alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku, je zodpovedná obsluha alebo používateľ vertikutátora.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S VERTIKUTÁTOROM

1. Motor nikdy nenechávajte v prevádzke v uzatvorených priestoroch, v ktorých môže dôjsť k nahromadeniu nebezpečného kyslíčnika uhoľnatého.
2. So strojom pracujte len počas denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení. Ak je to možné, nepoužívajte vertikutátor na vlhkej tráve.
3. Vo svahoch udržiavajte dobrú stabilitu.
4. Stroj riadte pri chôdzi, nikdy nebežte.
5. Pri použití strojov s pojazdom pracujte so strojom naprieč svahom, nikdy nie v smere hore dolu.
6. Zvlášť opatrne postupujte pri zmene smeru jazdy vo svahu.
7. So strojom nepracujte v prudkých svahoch. Nikdy nepracujte na svahu so sklonom väčším ako 20°.
8. Zvlášť opatrne postupujte pri otáčaní vertikutátora alebo jeho priťahovaní smerom k sebe.
9. Pokiaľ je nutné vertikutátor nakloniť za účelom prechádzania cez prekážky a pri premiestňovaní

medzi plochami, zdvihnite pracovný valec do prepravnej polohy.

10. Vertikutátor nikdy nepoužívajte s poškodenými bezpečnostnými zariadeniami alebo ochrannými kryty alebo bez namontovaných ochranných zariadení ako sú napríklad kryty a/alebo zberný kôš na mach/trávu.
11. Nemeňte nastavenie regulácie motora.
12. Pri štartovaní motora postupujte opatrne. Udržujte nohy v bezpečnej vzdialenosti od pracovného valca stroja.
13. Po naštartovaní motora sa vertikutátor nesmie nakláňať a to ani vtedy, ak je potrebné ho pri práci nadvihnúť. Ak je to nutné, nadvihujte ho len v smere od obsluhy.
14. Nikdy nesiahajte rukami ani nohami pod alebo za rotujúce časti stroja. Vždy udržiajte bezpečnú vzdialenosť od miesta vyhadzovania.
15. Za chodu motora vertikutátor nikdy nedvíhajte ani neprenášajte.
16. Vždy vypnite motor a odpojte kábel zapalovacej sviečky:
 - pred každým zásahom na otočných častiach stroja,
 - pred zložením zberného koša, čistením, kontrolou alebo údržbou na stroji,
 - po náraze do prekážky, pred vyhľadávaním poruchy na vertikutátore a vykonávaním potrebných opráv,
 - pokiaľ vertikutátor začne neobvykle vibrovať (okamžite ho skontrolujte).
17. Motor vypnite:
 - pred každým ponechaním stroja bez dozoru,
 - pred doplňovaním paliva.
18. Pri vypínaní motora uvoľnite ovládaciu páku brzdy motora, prepnite spínač zapalovania do polohy VYPNUTÉ (označené OFF alebo 0). Zatvorte ventil prívodu paliva (poloha OFF alebo 0).

PRACOVISKO

1. Pracovisko vždy udržiajte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovisko zvyšujú riziko úrazu. Nepracujte v mokrej tráve, hrozí pošmyknutie.
2. Plochu, ktorú chcete vertikutátorom obhospodariť, dôkladne skontrolujte a odstráňte všetky cudzie predmety, ako sú kamene, hračky, konáre alebo drôty, ktoré by mohli byť vertikutátorom zachytené a odhodené. V dôsledku toho by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja a úrazu obsluhy.
3. Tento stroj neprevádzkujte vo výbušnom prostredí, napríklad za prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo v prachu. Vertikutátor spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
4. Pri práci s vertikutátorom udržiajte v bezpečnej vzdialenosti deti a ostatné osoby. Nepozornosť môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

1. Tento stroj nesmie byť používaný osobami (vrátane detí), ktoré majú telesné, zmyslové alebo duševné obmedzenie, majú nedostatok skúseností a znalostí, ak na nich dohliada zodpovedná osoba alebo ak im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa obsluhy zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
2. Je nutné dohliadnuť na deti, aby sa s vertikutátorom nehrali.
3. Pri práci s vertikutátorom buďte obozretní, venujte pozornosť práci a používajte zdravý rozum.
4. Vertikutátor nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilíková nepozornosť pri práci s vertikutátorom môže mať za následok stratu kontroly nad strojom a vážny úraz.
5. Nenaťahujte sa. Počas práce udržiajte správny stabilný postoj a rovnováhu. To vám v neočakávaných situáciách umožní udržať si lepšiu kontrolu nad strojom.
6. Pred uvedením vertikutátora do prevádzky odstráňte akékoľvek kľúče alebo náradie použité na nastavovanie. Zabudnutý kľúč alebo náradie na rotujúcich dieloch vertikutátora môže mať za

následok úraz.

7. Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných pomôcok, ako je napríklad respirátor, obuv s protišmykovými podrážkami, ochranná prilba, chrániče sluchu, kedykoľvek to pracovné podmienky vyžadujú, znižuje riziko úrazu. Nepracujte so strojom bosí alebo v otvorenej obuvi.
8. Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržujte svoje vlasy, odev a rukavice v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.
9. Dlhodobé používanie tohto stroja môže spôsobiť poruchy krvného obehu v rukách, spôsobené vibráciami. Tieto účinky môžu byť zhoršené nízkymi okolitými teplotami a/alebo príliš silným zovretím držiadiel rukami. Dobu používania stroja je možné predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami v práci. Robte časté prestávky. Obmedzte denné vystavenie vplyvom týchto účinkov.

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ O BENZÍNOVÉ STROJE



VÝSTRAHA! Benzín je vysoko horľavá a výbušná látka.

1. Palivo skladujte len v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.
2. Palivo doplňujte vo vonkajšom prostredí a nefajčite pri tom.
3. Palivo doplňte pred naštartovaním motora. Nikdy neotvárajte vrchnák palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo počas prevádzky motora ani aj je motor ešte teplý.
4. Pokiaľ dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Vertikutátor presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, pokiaľ sa výpary z paliva nerozptýlia.
5. Pevne zaskrutkujte vrchnák palivovej nádrže a nádoby na benzín.
6. Motor neprevádzkujte v uzatvorených priestoroch, v ktorých môže dôjsť k nahromadeniu nebezpečného kyslíčnika uhoľnatého.
7. Pri práci s benzínovým strojom nepoužívajte príliš veľkú silu. Používajte správny benzínový stroj pre daný účel použitia. Pri práci tempom, pre ktoré je určený, vykonáva správny benzínový stroj svoju prácu lepšie a bezpečnejšie.
8. Benzínový stroj nepoužívajte, ak má nefunkčný vypínač. Benzínový stroj s nefunkčným vypínačom je nebezpečný a musí byť opravený.
9. Pred vykonávaním nastavenia, výmenou príslušenstva alebo uskladnením benzínového stroja ho vypnite a celkom uveďte mimo prevádzku. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného naštartovania benzínového stroja.
10. Pokiaľ benzínový stroj nepoužívate, uložte ho mimo dosah detí a nedovoľte, aby ho používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom na použitie. Benzínové stroje v rukách nepreškolených používateľov predstavujú nebezpečenstvo.
11. Vykonávajte pravidelnú údržbu. Skontrolujte nastavenie a voľný pohyb pohyblivých dielov, praskliny na dieloch a všetky iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť funkciu stroja. Pred použitím vizuálne skontrolujte, či hroty na valci a skrutky nie sú opotrebované alebo poškodené, vymeňte celú súpravu opotrebovaných alebo poškodených hrotov a skrutiek, aby sa zachovalo vyváženie. Ak zistíte ďalšie poškodenie, nechajte stroj pred ďalším použitím opraviť. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávne vykonávanou údržbou stroja.
12. Vertikutátor, jeho príslušenstvo a pracovné nástroje apod. používajte podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie a spôsobom, na ktorý je vertikutátor určený, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá má byť vykonaná. Použitie vertikutátora na iné účely ako na ktoré je určený, môže mať za následok vznik nebezpečnej situácie.

OCHRANA OSÔB



VÝSTRAHA! Bud'te pripravení na možnú nehodu! Majte pripravené nasledovné vybavenie:

- vhodný hasiaci prístroj;
- plne vybavenú lekárničku na dostupnom mieste pre obsluhu aj sprevádzajúcu osobu, ktorá obsahuje dostatočné množstvo obväzov na ošetrovanie tržných a rezných poranení;
- mobilný telefón alebo iné zariadenie na privolanie záchrannej služby.



VÝSTRAHA! Nepracujte sami. V blízkosti musí byť osoba znalá základov poskytovania prvej pomoci.



VÝSTRAHA! Sprevádzajúca osoba sa musí zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti, ale súčasne musí byť schopná neustále sledovať obsluhujúcu osobu pri práci! Pracujte len na takých miestach, z ktorých ste schopný rýchlo privolať záchrannú službu.

1. V prípade akéhokoľvek úrazu postupujte podľa zásad poskytovania prvej pomoci.
2. V prípade úrazu sprevádzaného krvácaním, priložte čistý obväz alebo látku a silným stlačením zastavte krvácanie.
3. Zabráňte kontaktu benzínu alebo oleja s pokožkou. Zabráňte zasiahnutiu očí benzínom alebo olejom. Pri zasiahnutí očí benzínom alebo olejom ich okamžite vypláchnite čistou vodou. Ak podráždenie pretrváva, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
4. Osoby trpiace poruchami krvného obehu, ktoré sú vystavené nadmernému vplyvu vibrácií, môžu utrpieť úraz ciev alebo nervového systému. Vibrácie môžu spôsobiť nasledovné príznaky, prejavujúce sa predovšetkým na prstoch, rukách a zápästiach; necitlivosť (strata citu), brnenie, bolesť, pocit bodania, zmeny farby alebo stavu kože. V prípade výskytu niektorého z týchto príznakov vyhľadajte lekársku pomoc.

V prípade požiaru je bezpečnosť na prvom mieste:

5. V prípade požiaru motora alebo dymu vychádzajúceho z inej časti stroja alebo výfuku, okamžite odstúpte od stroja a zabezpečte vlastnú bezpečnosť.
6. Na hasenie požiaru a zabránenie jeho rozšírenia, použite práškový hasiaci prístroj.
7. Panická reakcia môže mať za následok rozšírenie požiaru a ďalšie škody.

3. POPIS STROJA



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Držadlo | 6 Pracovný valec |
| 2 Ovládacia páka pracovného valca | 7 Koleso |
| 3 Rukoväť štartéra | 8 Ovládač nastavenia výšky pracovného valca |
| 4 Zberný kôš | 9 Zaisťovacia matica |
| 5 Zadný kryt | 10 Ovládacia páka brzdy motora |

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Patriot GS 40
Typ motora	horizontálny
Zdvihový objem motora	212 cm ³
Menovitý výkon	4,0 kW
Menovité otáčky	3400 ot/min
Obsah palivovej nádrže	3,6 l
Obsah olejovej nádrže	0,6 l
Objem zberného koša	45 l
Pracovný záber	40 cm
Čistá hmotnosť	38,4 kg
Nastavenie hĺbky vertikutácie	+5 mm / -3 až -15 mm
Nameraná hladina akustického tlaku L _{PA} / neistota	85,9 dB(A) / K = 3 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu L _{WA} / neistota	101,2 dB(A) / K = 3,43 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	105 dB(A)
Vibrácie / neistota	7,03 m/s ² / K = 1,5 m/s ²

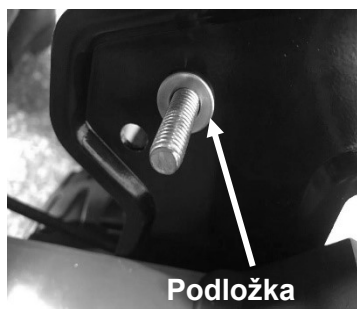
5. NASTAVENIE

5.1 DRŽADLO

1. Pomocou skrutiek, podložiek a zaistovacích matíc upevnite spodný diel držadla (obr. 2A / 2B / 2C).
2. Pomocou skrutiek, podložiek a zaistovacích matíc upevnite horný diel držadla (obr. 2D / 2E / 2F).
3. Lanovody pripevnite k držadlu pomocou príchytiek (obr. 2G).



Obr. 2A



Obr. 2B



Obr. 2C



Obr. 2D



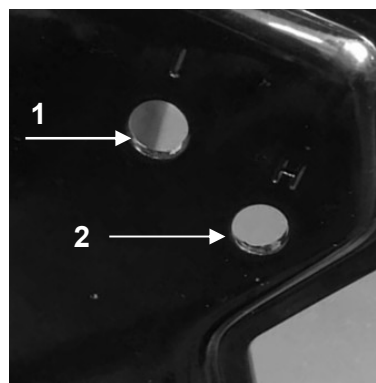
Obr. 2E



Obr. 2F



Obr. 2G



Obr. 3A

5.2 NASTAVENIE SPRÁVNEJ VÝŠKY DRŽADLA

1. Vyskrutkujte zaistovacie matice, ktoré upevňujú spodný diel držadla (obr. 2B a 2C).
2. Spodný diel držadla posuňte nahor alebo nadol do príslušnej výšky. Pri tomto type vertikutátora sú k dispozícii dva otvory na nastavenie výšky držadla (obr. 3A). V otvore č. 1 je výška držadla k zemi najnižšia a v otvore č. 2 je najvyššia.
3. Nastavte príslušnú výšku a pomocou skrutiek, podložiek a zaistovacích matíc pripevnite spodný diel držadla.

Poznámka: Ľavá aj pravá strana spodného dielu držadla musí byť nastavená do rovnakej výšky.

5.3 SKLOPENIE DRŽADLA

V prípade potreby je možné horný diel držadla sklopiť dopredu k motoru. V tomto prípade povoľte zaistovacie matice (obr. 4F) a po sklopení ich opäť jemne dotiahnite. Pri sklápaní držadla dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu lanovodov.

5.4 NASADENIE A ZLOŽENIE KOŠA

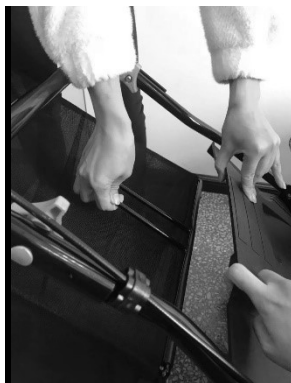
Nasadenie: Nadvihnite zadný kryt vyhadzovacieho otvoru a zaveste zberný kôš na zadnú stranu vertikutátora (obr. 4A / 4B / 4C).

Zloženie: Uchopte a nadvihnite zadný kryt a zložte zberný kôš z vertikutátora.

⚠ VÝSTRAHA! Pred nasadením alebo zložením zberného koša z vertikutátora vždy vypnite motor a uistite sa, že sa už pracovný valec neotáča.



Obr. 4A



Obr. 4B



Obr. 4C

5.5 RUKOVÄŤ ŠTARTÉRA

Presuňte rukoväť štartéra z motora do vedenia štartovacej šnúry na rukoväti (obr. 5).

5.6 NASTAVENIE HLĚBKY VERTIKUTÁCIE

Hĺbkou vertikutácie nastavte otáčaním ovládača výšky doľava alebo doprava. (viď obr. 6 a kapitola 6.3).



Obr. 5



Obr. 6

6. POKYNY K OBSLUHE

Používajte benzín a olej podľa pokynov uvedených v samostatnom návode na obsluhu motora, ktorý je priložený v balení vášho vertikutátora. Dôkladne si tento návod preštudujte.



VÝSTRAHA! Benzín je vysoko horľavá látka.

Palivo skladujte len v nádobách, ktoré sú na tento účel určené.

Palivo dopĺňajte len vo vonkajších priestoroch pred naštartovaním motora a pri dopĺňaní alebo manipulácii s palivom nefajčite.

Nikdy neotvárajte vrchnák palivovej nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motora ani ak je motor ešte teplý.

Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Vertikutátor presuňte mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, pokiaľ sa výpary paliva nerozptýlia.

Pevne naskrutkujte a dotiahnite vrchnák palivovej nádrže aj nádoby na benzín.

Pred preklopením vertikutátora za účelom údržby pracovného valca alebo vypustenia oleja, vypust'te palivo z palivovej nádrže.



VÝSTRAHA! Palivo nikdy nedoplňajte v uzatvorených priestoroch, počas prevádzky motora alebo ak motor ešte nie je vychladnutý - minimálne 15 minút po vypnutí.

6.1 POSTUP PRI NAŠTARTOVANÍ A VYPNUTÍ MOTORA

Postupujte podľa pokynov uvedených v samostatnom návode na obsluhu motora, ktorý je priložený v balení vášho vertikutátora.

Vertikutátor je vybavený ovládacou pákou brzdy motora, ktorá v uvoľnenom stave skratuje zapalovanie motora. Pri štartovaní motora a počas používania stroja je potrebné, aby obsluha túto páku držala pritlačenú k držadlu.

Poznámka: Keď je podvozok vertikutátora v kontakte so zemou, môže sa vertikutátor pohybovať. Pri štartovaní motora dbajte na to, aby bol pracovný valec v prepravnej polohe.

Na vypínanie motora použite ovládaciu páku brzdy motora.



VÝSTRAHA! Pracovný valec sa točí ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora.



VÝSTRAHA! V prípade nebezpečenstva uvoľnite ovládaciu páku brzdy motora. Tým vypnete motor skratovaním jeho zapalovania.

6.2 ZBERNÝ KÔŠ

S vertikutátorom môžete pracovať s nasadeným alebo odobratým zberným košom. Po odobratí zberného koša sa vždy presvedčte, že zadný kryt zakryje vyhadzovací otvor. Pri práci bez nasadeného zberného koša sú odrezky odhadzované priamo dolu na zem (obr. 7A).



Obr. 7A



Obr. 7B

Pri práci so zberným košom sú odrezky vyhadzované do zberného koša. Po jeho naplnení musíte zberný koš odobrať a vyprázdniť.

1. Zastavte motor a počkajte, kým celkom nezastaví.
2. Zdvihnite zadný kryt a odoberte zberný kôš (obr. 7B).
3. Vyprázdnite zberný kôš.

⚠ VÝSTRAHA! Stroj môže vtiahnuté predmety vystreliť na obsluhu alebo okolo sa pohybujúce osoby a spôsobiť aj vážne zranenie. Počas práce so strojom dbajte na to, aby vyhadzovací otvor bol vždy zakrytý zberným košom alebo zadným krytom.

6.3 NASTAVENIE HLĚBKY VERTIKUTÁCIE

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy nevykonávajte akékoľvek nastavenie vertikutátora bez toho, aby ste predtým vypili motor.

Vertikutátor je vybavený mechanizmom nastavenia hĺbky vertikutácie (viď obr. 8A a 8B), plynulo v rozsahu -3 mm až -15 mm.

1. Pred zmenou nastavenia hĺbky vertikutácie vždy vypnite motor.
2. Pre zmenu hĺbky vertikutácie otočte ovládačom nastavenia výšky doprava alebo doľava a nastavte požadovanú hĺbku.



Obr. 8A



Obr. 8B

Poznámka: Nepreťažujte stroj príliš hlbokým zanorením vertikutačných nožov do zeme. Odporúčame nastaviť hĺbku ideálne do max. -6 mm. Ostatné polohy používajte postupne po opotrebení vertikutačných nožov.

3. Po nastavení hĺbky vertikutácie naštartujte motor a ovládaci páku pracovného valca presuňte z transportnej polohy (obr. 8C) do pracovnej polohy (obr. 8D).
4. Po dokončení práce presuňte pracovný valec do prepravnej polohy (obr. 8C), aby sa podvozok vertikutátora nedotýkal zeme a vypnite motor.



Obr. 8C



Obr. 8D

7. VÝMENA PRACOVNÉHO VALCA



VÝSTRAHA! Vždy používajte pracovné rukavice.



VÝSTRAHA! Používajte výhradne originálne vertikutačné a prevzdušňovacie valce dodávané výrobcom.

Do vertikutátora je možné namontovať vertikutačný alebo prevzdušňovací valec.

K výmene pracovného valca používajte výhradne originálne pracovné valce, ktoré zabezpečí najvyšší výkon a bezpečnosť pri všetkých podmienkach.

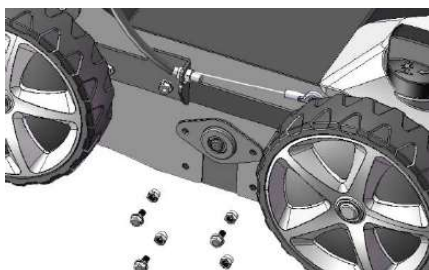
Pri výmene vertikutačného alebo prevzdušňovacieho valca, ktorý je k dispozícii ako voliteľná výbava, postupujte podľa nasledujúceho postupu:

1. Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
2. Odpojte kábel zapalovacej sviečky.
3. Odoberte zberný kôš.
4. Mierne nadvihnite prednú časť vertikutátora. **Poznámka:** Vertikutátor nezdvíhajte príliš vysoko, aby nevyteklo palivo z nádrže. V prípade potreby vypustite pred výmenou pracovného valca palivo z nádrže.

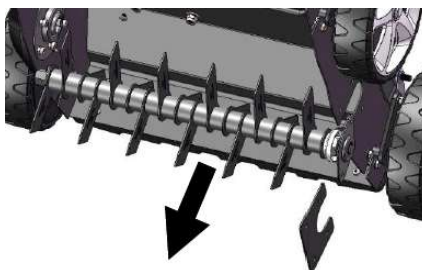
Poznámka: Pri manipulácii so strojom ho nakláňajte len tak, aby zapalovacia sviečka motora bola hore.

Demontáž pracovného valca

1. Povoľte štyri skrutky (obr. 9A).
2. Zložte držiak a vyložte pracovný valec v smere šípky (obr. 9B) a potom ho vytiahnite z protiľahlého šesťhranného otvoru.



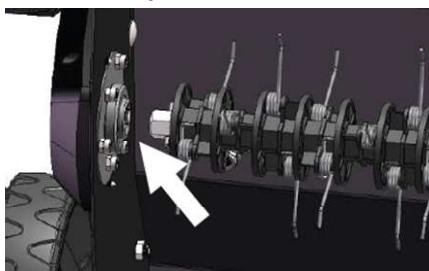
Obr. 9A



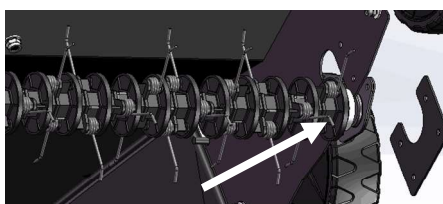
Obr. 9B

Montáž pracovného valca

3. Pracovný valec zasunúť do šesťhranného otvoru (viď obr. 9C) a druhý koniec hriadeľa zaistiť pomocou držiaka (obr. 9D).
4. Držiak a pracovný valec upevniť pomocou skrutiek.
5. Skontrolujte správne usadenie pracovného valca.



Obr. 9C



Obr. 9D

8. POPIS FUNKCIE

Vertikutátor sa po ošetrovanej ploche trávnik posúva ručne. Pracovný valce je poháňaný benzínovým motorom. Hĺbka vertikutácie sa nastavuje pomocou centrálného mechanizmu nastavovania výšky.

Vertikutácia:

Valec vertikutátora je vhodný na vytrhávanie machu a buriny aj s koreňmi z pôdy a na kyprenie pôdy. Tak môže trávnik lepšie prijímať živiny a je čistý. Odporúčame ošetriť trávnik vertikutátorom na jar (v apríli) a na jeseň (v septembri až v októbri).

Prevzdušňovanie:

Valec prevzdušňovača prerezáva povrch trávnik, čo umožňuje lepšie vsakovanie vody a zvyšuje prísun kyslíku. Prevzdušňovanie trávnik odporúčame vykonávať podľa potreby počas celej vegetačnej doby.

Odporúčanie:

Pred vertikutáciou je potrebné, aby bola pôda pod trávnikom vlhká (1-2 dni po daždi alebo výdatnej zálievke, trávnik vysušený a pokosený na výšku max. 40 mm.

Pred začiatkom práce s vertikutátorom chvíľu počkajte, kým sa motor zohreje.

Vertikutáciu vykonajte opakovane a do kríža.

Pokiaľ sa stroj upchá alebo sa zahltí pracovný priestor stroja, vypnite motor a počkajte, až sa zastavia všetky rotujúce časti. Vyčistite pracovný priestor a vyhadzovací otvor od nahromadeného materiálu a prekontrolujte stav stroja.

Pri presunoch stroja z miesta na miesto je potrebné mať ovládaciu páku pracovného valca v prepravnej polohe, pri ďalších presunoch je nutné vypnúť motor.

Trávnik je možné bezprostredne po vertikutácii dosiať novým trávnym semenom a aplikovať kompost alebo hnojivo. Nenechajte ale čerstvo ošetrovaný trávnik vyschnúť, zabezpečte pravidelnú zálievku.

9. POKYNY NA ÚDRŽBU



VÝSTRAHA! PRED VYKONÁVANÍM ÚDRŽBY ODPOJTE ZAPALOVACIU SVIEČKU

1. Ubezpečte sa, že sú pevno dotiahnuté všetky skrutky a matice a že je zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave.
2. Pravidelne kontrolujte zberný kôš, či nevykazuje známky opotrebenia a funkčných porúch.
3. Pamätajte, že pri zariadení s prevodovými súkoliami môže pohyb jedného prevodového kola spôsobiť otáčanie ďalších prevodových kolies.
4. Pri nastavovaní stroja postupujte opatrne, aby nedošlo k zovretiu prstov medzi pohybujúcimi sa prevodovými kolesami a pevnými súčasťami stroja.
5. Pri vykonávaní údržby prevodových kolies je dôležité mať na pamäti, že prevodové kolesá sa môžu stále pohybovať aj keď je pohon vypnutý.
6. Prehliadajte pravidelne stroj. Z dôvodu zabezpečenia vašej bezpečnosti vždy neodkladne vymeňte opotrebené alebo poškodené diely. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.
7. Stroj skladujte na mieste, na ktoré nemajú prístup deti.
8. Stroj nikdy neskladujte s benzínom v nádrži v priestoroch vo vnútri budov, v ktorých môžu výpary paliva prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami.
9. Pred uskladnením v uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
10. Aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiujte motor, tlmič a priestor uskladnenia paliva čistý bez zvyškov trávy, lístia alebo nadmerného množstva maziva.

11. Ak je potrebné vypustiť palivovú nádrž, musí to byť vykonané vo vonkajšom priestore. Vypustené palivo musí byť uložené v nádobe určenej na skladovanie paliva alebo musí byť zlikvidované v súlade s bezpečnostnými predpismi a s predpismi na ochranu životného prostredia.
12. Dodržujte pokyny na údržbu motora uvedené v samostatnom návode na obsluhu motora, ktorý je priložený v balení vášho vertikutátora.

9.1 MAZANIE

STROJ: Pred uskladnením stroja premažte vhodným olejom všetky otočné a výsuvné uloženia a lanovody.

MOTOR: Postupujte podľa pokynov na mazanie uvedených v návode na obsluhu motora.

9.2 ČISTENIE

 **VÝSTRAHA!** Nepoužívajte na čistenie prúd vody, napr. z tlakovej umývačky. Voda môže poškodiť motor, ložiská alebo kontaminovať palivový systém.

4. Podvozok utrite suchou handrou.
5. Pri manipulácii so strojom ho nakláňajte len tak, aby zapalovacia sviečka motora bola hore a spodnú stranu podvozku mechanicky očistite.

10. USKLADNENIE A PREPRAVA

10.1 USKLADNENIE

Pred dlhodobým uskladnením vertikutátora je potrebné vykonať nasledovné kroky.

5. Pripravte motor podľa pokynov na jeho uskladnenie.
6. Vertikutátor dôkladne vyčistite a premažte podľa vyššie uvedenej kapitoly „Pokyny k mazaniu“.
7. Z dôvodu ochrany proti korózii mierne namažte pracovný valec.
8. Vertikutátor uložte na suchom, čistom a proti mrazu chránenom mieste, do ktorého nemajú prístup neoprávnené osoby.

 **VÝSTRAHA!** Pred uskladnením vertikutátora musí motor celkom vychladnúť.

Poznámka: Pri uložení akýchkoľvek motorových zariadení v nevetraných priestoroch alebo skladoch prijmite nasledovné opatrenia:

- Je potrebné vykonať ochranu proti korózii. Použite ľahký olej alebo silikón a naneste ho na zariadenie, zvlášť na lanovody a všetky pohyblivé diely.
- Budte opatrní a neohýbajte ani nezamotávajúte lanovody.

10.2 PREPRAVA

4. Presuňte ovládaci páku pracovného valca do prepravnej polohy.
5. Vypnite motor, uzavrite prívod paliva do karburátora. Skontrolujte vrchnák palivovej nádrže - musí byť pevne dotiahnutý.
6. Pred ďalšou manipuláciou počkajte, až motor vychladne.

 **VÝSTRAHA!** Pred prepravou vypnite motor a nechajte ho vychladnúť. Odpojte kábel zapalovacej sviečky. Počas prepravy sa vertikutátor nesmie nakláňať. Pri preprave vertikutátora vo vozidle alebo na plošine vozidla ho zabezpečte proti náhodnému pohybu.

11. ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

Problém	Možné príčiny	Odstránenie
Motor nie je možné naštartovať	Ovládacie prvky motora nie sú v správnej polohe pre naštartovanie motora.	Skontrolujte polohu vypínača, palivového ventilu, plynovej páčky a páčky sýtiča. Dajte je do správnej polohy. 1)
	Je prázdna palivová nádrž.	Doplňte palivo do nádrže. 1)
	Zanesená vložka vzduchového filtra.	Vyčistite vložku vzduchového filtra. 1)
	Uvoľnená zapalovacia sviečka.	Utiahnite zapalovaciu sviečku. 1)
	Uvoľnená koncovka kábla zapalovacej sviečky.	Pripojte koncovku kábla na zapalovaciu sviečku. 1)
	Nesprávna vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky.	Nastavte správnu vzdialenosť medzi elektródami. 1)
	Chybná zapalovacia sviečka.	Namontujte novú zapalovaciu sviečku. 1)
	Karburátor je zaplavený palivom.	Nastavte páčku sýtiča na OPEN, páčku plynu na RÝCHLO a ťahajte za šnúru štartéra, pokiaľ motor nenaštartuje.
	Nesprávne naklonenie motora. Olej vo vedení paliva a spaľovacej komore.	Demontujte zapalovaciu sviečku a skontrolujte, či je olej v spaľovacej komore. Pokiaľ je, kontaktujte autorizovaný servis.
	Chybný modul zapalovania.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Pokles alebo kolísanie otáčok motora	Príliš veľká hĺbka vertikutácie.	Nastavte menšiu hĺbku vertikutácie.
	Príliš vysoká tráva.	Pred vertikutáciou pokoste trávu.
	Upchatý vyhadzovací otvor.	Odpojte kábel zapalovacej sviečky a odstráňte nahromadený materiál.
	Upchatý vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter. 1)
Neuspokojivé výsledky vertikutácie	Príliš malá hĺbka vertikutácie.	Nastavte väčšiu hĺbku vertikutácie.
	Opotrebené nože vertikutačného valca.	Nechajte vymeniť nože vertikutačného valca v autorizovanom servise.
Neobvyklá hlučnosť	Uvoľnené matice alebo iné upevňovacie prvky.	Utiahnite matice a upevňovacie prvky.
	Pracovný valec zachytil cudzí predmet.	Odpojte kábel zapalovacej sviečky a odstráňte cudzí predmet z valca.
Vibrácie	Uvoľnená zostava nožov vertikutačného valca.	Utiahnite zostavu nožov vertikutačného valca.
	Nevyvážená zostava nožov vertikutačného valca.	Nechajte vyvážiť zostavu nožov v autorizovanom servise.

1) Vid' NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA.

Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nikdy nevypúšťajte zvyšky oleja alebo paliva z motorov do odpadu alebo kanalizácie, namiesto toho ich zlikvidujte riadnym a k prírodnému prostrediu šetrným spôsobom, napríklad odovzdaním do zberného dvora, ktorý je na to určený.

Pokiaľ sa v budúcnosti stane zariadenie nepotrebným alebo ho už nebudete používať, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu, zlikvidujte ho k životnému prostrediu šetrným spôsobom. Dôkladne vyprázdnite olejovú aj palivovú nádrž a zvyšky odovzdajte do zberného dvora, ktorý je na to určený. Vlastné zariadenie aj odovzdajte do príslušného zberného / recyklačného miesta. Tým umožníte separáciu a recykláciu plastových a kovových dielov. Informácie týkajúce sa likvidácie materiálov a vlastného zariadenia sú k dispozícii na vašich miestnych úradoch.

13. NÁHRADNÉ DIELY

Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo odporúčené výrobcom. Použitie neoriginálnych a / alebo nesprávne namontovaných dielov ohrozuje bezpečnosť stroja, môže spôsobiť nehody alebo zranenie osôb, za ktoré výrobca nemôže byť v žiadnom prípade zodpovedný.

P/N	Popis
TS40SCDZC00	Valec vertikutátora
TS40SCPZCX0	Valec prevzdušňovača
TS0Y4K90000	Textilný poťah zberného koša

V objednávke náhradných dielov uvádzajte vždy tieto údaje:

- Model, typ a výrobné číslo stroja (viď typový štítok)
- Popis súčiastky

14. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho súčiastok a škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu na použitie, používaním nesprávneho príslušenstva, cudzím zásahom, a opravami s použitím neoriginálnych dielov, v dôsledku použitia násilia, úderom alebo rozbitím a svojvoľným preťažením pohonnej jednotky.

PATRIOT®